

恒久漂游在 “回家”的路上

王刚 著

——21 世纪以来诺贝尔文学奖得主作品的全球圆形流散



Reverend Dr. on the Way Home

中国财经出版传媒集团



经济科学出版社
Economic Science Press

恒久漂游在 “回家”的路上

王刚 著

——21 世纪以来诺贝尔文学奖得主作品的全球圆形流散



Constant Drift on the Way Home

中国财经出版传媒集团



经济科学出版社
Economic Science Press

图书在版编目 (CIP) 数据

恒久漂游在“回家”的路上: 21 世纪以来诺贝尔文学奖得主作品的全球圆形流散/王刚著. —北京: 经济科学出版社, 2016. 6

ISBN 978 - 7 - 5141 - 7047 - 4

I. ①恒… II. ①王… III. ①诺贝尔文学奖金 - 作家 - 人物研究 - 世界②文学研究 - 世界 IV. ①K815. 6②I106

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 147687 号

责任编辑: 王 娟

责任校对: 王苗苗

责任印制: 李 鹏

恒久漂游在“回家”的路上

——21 世纪以来诺贝尔文学奖得主作品的全球圆形流散

王 刚 著

经济科学出版社出版、发行 新华书店经销

社址: 北京市海淀区阜成路甲 28 号 邮编: 100142

总编部电话: 010 - 88191217 发行部电话: 010 - 88191522

网址: [www. esp. com. cn](http://www.esp.com.cn)

电子邮件: [esp@ esp. com. cn](mailto:esp@esp.com.cn)

天猫网店: 经济科学出版社旗舰店

网址: [http: //jjkxcbs. tmall. com](http://jjkxcbs.tmall.com)

北京季蜂印刷有限公司印装

710 × 1000 16 开 10. 25 印张 200000 字

2016 年 6 月第 1 版 2016 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5141 - 7047 - 4 定价: 26. 00 元

(图书出现印装问题, 本社负责调换。电话: 010 - 88191502)

(版权所有 侵权必究 举报电话: 010 - 88191586)

电子邮箱: [dbts@ esp. com. cn](mailto:dbts@esp.com.cn))

前 言

在百年诺贝尔文学奖获奖名单中，获奖作品大都熠熠生辉、影响深远。进入21世纪后，诺贝尔文学奖获奖作家对周围人和事物的分析更加入木三分，对人性的分析也更加透彻深刻。他们的作品以小说、诗歌、写实等手法为主，主要人物从达官贵人、市井平民到失足女，等等。本专著立足于对21世纪以来的6位作家——2001年诺奖得主英国作家奈保尔、2010年诺奖得主秘鲁作家略萨、2012年诺奖得主中国作家莫言、2013年诺奖得主加拿大作家门罗、2014年诺奖得主法国作家莫迪亚诺、2015年诺奖得主白俄罗斯作家阿列克谢耶维奇等作家和他们的代表作品的研究，借助于现实与虚幻的交织、意象手法、生态女性主义、林勃状态、复调特征、意识流、冰山原则等文学理论，分析出这些作品深刻体现出的无处可逃处处逃的全球圆形流散的特点，全球圆形流散包含这些视角所体现出的所有特征，这些作家和书中的人物都恒久漂游在“回家”的路上。

下面介绍每一部分的主要内容。

绪论和第一章，在分析这6位诺贝尔文学奖获得者的作品特色的基础上，通过分析全球化与文学全球圆形流散的关系，表明他们是最能体现该特点的作家。第二章，通过分析现实与虚幻的关系，在研究奈保尔和莫迪亚诺的代表作品的基础上，指出主人公一直游走在现实与虚幻之间。第三章，通过分析奈保尔和莫言的主要作品，总结出其皆包含圆形流散的特点，但是既有相同点也有不同点。第四章，借助于生态女性主义理论，从正反两个方面全面分析了门罗和阿列克谢耶维奇的作品所体现出的流散特点。第五章，在研究莫迪亚诺和阿列克谢耶维奇的作品的基础上，借助于林勃状态和复调特征，论证出它们之中的林勃状态下的复调流散。第六章，借助于意识流和冰山原则理论，研究了莫迪亚诺和阿列克谢耶维奇的作品，得出意识流在“冰山”下流散的观点。第七章，通过分析门罗和莫迪亚诺的代表作，分析了其主人公流散的路线、原因和心理，形成了无处



可逃处处逃的流散的观点。

在结论部分，本专著在对6位诺贝尔文学奖获得者奈保尔、略萨、莫言、门罗、莫迪亚诺、阿列克谢耶维奇的作品深入研究的基础上，借助于上述的文学理论——现实与虚幻的交织、意象手法、生态女性主义、林勃状态、复调特征、意识流、冰山原则等，指出在全球化视野下，书中的主人公和我们都是“海滩人”——无家无根、流浪漂浮和昙花一现。

目 录

绪论 恒久漂游的全球圆形流散	1
第一章 全球化与文学全球圆形流散	4
第一节 全球化的发展演变	4
第二节 全球化、全球地方化与文学	6
第三节 全球化背景下的圆形流散文学	9
第二章 游走在现实与虚幻之间的全球圆形流散	15
第一节 由小到大的神秘之圆	16
第二节 “我”在圆心看他人	23
第三节 身处现实与虚幻交织的圆形流散中的莫迪亚诺	28
第四节 《暗店街》中现实与虚幻的混融	38
第三章 全球圆形流散“圆”不同	42
第一节 奈保尔以“自我”为圆心的圆形流散	42
第二节 莫言以“月亮”为圆心的圆形流散	49
第三节 圆形流散“圆”不同	53
第四章 生态女性主义视角下的全球圆形流散	60
第一节 生态女性主义视角下的《逃离》	60
第二节 《我是女兵，也是女人》中生态女性主义的典型反讽	65
第五章 “林勃状态”下的复调全球圆形流散	72
第一节 “林勃”状态下的青春流散	72



第二节 复调小说与《我是女兵，也是女人》	77
第三节 《切尔诺贝利的回忆：核灾难口述史》中的 复调特征分析	84
第六章 意识流在“冰山”下的全球圆形流散	89
第一节 意识流在《星形广场》中的圆形流散	89
第二节 从时间关系看《切尔》中的全球圆形流散	98
第三节 “冰山”下的《青春咖啡馆》	104
第七章 无处可逃处处逃的全球圆形流散	112
第一节 无处可逃处处逃	112
第二节 小山羊弗洛拉去哪儿了？	115
第三节 永远在逃跑的路上	118
结论 全球化视野下的“海滩人”	123
参考文献	130
附录一 2001 年诺贝尔文学奖获得者奈保尔重要生平事件与 著作年表	142
附录二 2010 年诺贝尔文学奖获得者略萨重要生平事件与 著作年表	144
附录三 2012 年诺贝尔文学奖获得者莫言重要生平事件与 著作年表	147
附录四 2013 年诺贝尔文学奖获得者门罗重要生平事件与 著作年表	150
附录五 2014 年诺贝尔文学奖获得者莫迪亚诺重要生平事件与 著作年表	151
附录六 2015 年诺贝尔文学奖获得者阿列克谢耶维奇重要生平事件与 著作年表	153
后记	154

恒久漂游的全球圆形流散

21 世纪是全球化发展更加迅猛的时期，是各种思潮更加碰撞和融合的时期，也是流散更加密集的时期。

本书所选的 21 世纪以来的 6 位作家——2001 年诺奖得主奈保尔、2010 年诺奖得主略萨、2012 年诺奖得主莫言、2013 年诺奖得主门罗、2014 年诺奖得主莫迪亚诺、2015 年诺奖得主阿列克谢耶维奇，在其作品中都深刻体现出无处可逃处处逃的全球圆形球流散的特点，全球圆形流散包含这些视角所体现出的所有特征，这些作家和书中的人物都恒久漂游在“回家”的路上。

2001 年诺贝尔文学奖获得者奈保尔是世界文学史上非常独特的作家。出生于特立尼达印度裔家庭的他，尽管足迹遍布欧洲、美洲、非洲和亚洲等地，后来在英国定居并成为英国公民，但他始终找不到自己的“根”——他真正的家园。在他的笔下，时空混乱颠倒，飘游在现实和虚幻之间是奈保尔的涉印作品所反映出来的最为集中、概括的流散特征。纵观奈保尔的人生轨迹和作品内容，我们可以发现他是“无根的”、终生飘游在现实和虚幻中的流散者，其飘游的中心分别是“英国”、印度和自己的写作。

2010 年，秘鲁作家马里奥·巴尔加斯·略萨因其“对权力结构的精细描绘和对个体人物的抗争、反叛和挫败的犀利刻画”而获得诺贝尔文学奖，他是继 1982 年哥伦比亚作家加西亚·马尔克斯获得诺贝尔文学奖后，又一位获此殊荣的拉美作家，他同时也是记者、小品文作家和政治家。巴尔加斯·略萨的许多作品深受秘鲁社会和其个人经历的影响。他的足迹遍及美洲和欧洲，他的作品讲述着自己，也讲述着可能是全球任何一个地方的人，既有对灵魂深处的思想变化的细致刻画，又有对在世界各地游走的尖锐分析，神秘、变幻而又具有莫大的吸引力，塑造出沙漠之圆与丛林之



圆，圆中有圆等多个不同的流散之圆，不仅其本人而且其作品都具有深刻的全球性的圆形流散特点。

2012年，中国诞生了首位诺贝尔文学奖获得者——莫言。莫言“将魔幻现实主义与民间故事、历史与当代社会融合在一起”，他在小说里大量运用了意识流的手法，包括内心独白、多视角叙事、慢镜头描写、意象比喻、自由联想等等。他的作品立足流散的圆心——山东高密县东北乡，深刻论述生死轮回、月亮的世界、亘古不变的土地核心等，充满着“怀乡”及“怨乡”的复杂情感。其作品深受魔幻现实主义影响，创造独特的主观感觉世界，天马行空般的叙述，陌生化的处理，塑造神秘超验的对象世界，带有明显的全球流散色彩。

2013年诺贝尔文学奖授予了加拿大作家爱丽丝·门罗。门罗的小说并不特别重视情节，更多是利用时空转换，将记忆和现实生活打碎重新组合，但她在作品中，对事物发展不进行干预，充满意蕴，体现出冰山原则。她笔下的主人公大多数选择逃离，但又无处可逃。这正如她本人曾经说过的：小说不像一条道路，它更像一座房子。你走进里面，待一小会儿，这边走走，那边转转，观察房间和走廊间的关联，然后再望向窗外，看看从这个角度看，外面的世界发生了什么变化。这体现出典型的全球流散特点。

2014年，因其作品“唤起了对最不可捉摸的人类命运的记忆”，并且捕捉到了第二次世界大战法国被占领期间普通人的生活，法国小说家帕特里克·莫迪亚诺获得了诺贝尔文学奖。莫迪亚诺的作品探索和研究当今人的存在及其与周围环境、现实的关系。他运用大量的寻找、调查、回忆、想象和探索，把现实和虚构结合起来，描写“消逝”的过去；也善于运用象征手法，通过某一形象表现出深远的含义。尤其是善于用意识流手法，改变叙述角度和人称、突破时空界限，使他的作品体现出全球圆形流散的典型特征。

2015年的诺贝尔文学奖授予了白俄罗斯女作家斯维特兰娜·阿列克谢耶维奇，因为“她的复调式书写，是对我们时代苦难和勇气的纪念。”她写作的多为非虚构文学作品，记录了切尔诺贝利核事故、第二次世界大战、阿富汗战争等重大事件。她的作品不仅仅是叙述事件，而是写下了一部情感史。用非虚构性文学从被伤害人的视角看待灾难，这或许是她获奖的最大原因，也是希望人类正视伤亡的呼唤。她也写下了一段段情感的历史，如果你愿意，也不妨称之为“灵魂的历史”。阿列克谢耶维奇几乎



以一己之力，挑战了人们习以为常的历史记载方式。她的作品对人们的心灵进行深度拷问，用直面真实的力量，来记录那些从未发出过自己声音的人类的命运，让我们更加接近和看清这个世界的真相，深刻体现出全球流散的特点。

总之，本书对选取的 21 世纪以来这 6 位诺贝尔文学奖获奖作家的代表性作品进行研究，在分析其写作背景、写作技巧的基础上，借助于流散、圆形流散、全球性圆形流散、意识流、林勃状态、意向、冰山原则、写实与虚构等手法，揭示出这些作家的代表性作品都反映出共同的主题，那就是“恒久漂游在‘回家’的路上”。

第一章

全球化与文学全球圆形流散

第一节 全球化的发展演变

当今，整个世界正日益成为地球村，全球化对各个方面包括文学文化方面的影响正变得越来越重要。全球化是当今世界人士普遍关注的一个热门话题，由于人们对它的阐释、理解的视角不同，价值取向不同，从而形成了各不相同甚至相互对立的全球化理论。“有的学者从市场经济角度提出全球化是资源在全球范围内的自由流动和配置；有的学者从信息通讯角度提出全球化是信息克服空间障碍在全世界的自由传递；有的学者从文化角度认为全球化就是消解文化的本土化（民族化），实现全球文化一体化等等”，^①不一而足。不管各家观点如何歧异，全球化终归是一个已经出现在世人面前的不争事实。“无论我们喜欢与否，或者无论我们怎样试图躲避全球化的干扰，全球化已经像一个幽灵一般把我们置于其中，并在影响我们的政治、经济、社会和文化，甚至涉及我们的日常生活和学术研究工作，成为我们无法回避的一个客观现象。”^②那么，什么是全球化？全球化语境是怎么形成的？它有什么特点呢？

马克思、恩格斯在《德意志意识形态》（1845～1846）中考察人类社会的发展规律时，曾提到一个概念：“世界历史性的共同活动的形式”，指的是人类社会从古代的自然经济发展到17、18世纪的工业化经济阶段之后，从事生产活动的“各个单独的个人”，“摆脱各种不同的民族局限和地域局限，而同整个世界的生产（也包括精神的生产）发生实际联系并且

①② 王宁、薛晓源：《全球化与后殖民批评》，中央编译出版社1998年版，第128页。



可能有力量利用全球的这种全面生产（人们所创造的一切）。"^① 马克思、恩格斯的这些关于“世界历史性的共同活动形式”的论述，实际上已经触及生产交往方式“全球化”这个概念。在马克思、恩格斯看来，“全球化”绝不是人类社会开天辟地以来就已存在的东西，而是历史发展的产物，是伴随着资本主义生产方式的兴起、发展而逐步形成的。在这种背景下，全球经济一体化日益成为一种不可抗拒的历史潮流。后者则通过高科技成果，为通讯卫星、数字化、通讯技术、设备的发明和广泛使用，打破了空间障碍，建立了国际互联网，使得地球变得越来越小，处于不同国家、不同地区、不同政治文化背景下的人们可以更广泛、更迅速、更简便地进行“全息性”的交流，从而使世界变成了一个网络世界、一个所谓的“地球村”。世界各国，各民族间的经济、政治、文化上的活动发生了更加紧密的关联。任何一个地区、国家的经济的发展或出现的问题，都会不同程度地对全球带来正面或负面的影响。

全球化在文学领域里的一个重要表征，是各国各民族文学通过世界性的交流，打破了原来闭关自守的狭隘界限走向世界，形成一种“世界文学”的新格局。这就必然向人们提出了一个如何正确认识和处理文学的民族性与世界性的关系命题。马克思、恩格斯在《共产党宣言》中所提出的“世界文学概念泛指一切文化精神产品，自然也包括作为语言艺术的文学作品”。

全球化与文学的关系是少有探究的话题，下面我们作进一步探讨。

目前一个比较普遍接受的对全球化的理解是：全球化是一个目标、一个观点和一个视角，其最大的特点就是相互连接性。所以，笔者认为一个有关全球化的比较简练的定义是：它是全球连接性方面的复杂的、加速的、融合的过程。一般来说，它有三个维度：经济的、政治的和社会文化的。“全球化”可概括为科技、经济、政治、法治、管理、组织、文化、思想观念、人际交往、国际关系十个方面的全球化。全球化问题不仅是一个跨学科研究的对象，而且也更应该是一个跨文化研究的对象，当前社会学理论的主要任务就是要以多维的方式，并超越“世界经济”或“世界政治”的单一模式来说明全球化的轨迹及其动因。罗伯逊关于全球化的文化系统论是全球化进入文学研究的非常好的契合点。

^① 马克思、恩格斯：《马克思、恩格斯选集》第1卷，人民出版社1975年版，第254～255页。



第二节 全球化、全球地方化与文学

地方化与全球化是当今同时发生的两股趋势。尤其是使全球化成为可能的通讯科技和运输系统,可以使任何一个地方都不再偏远,使地方得以(越过国家)直接与全球(某个地方)相联。地方受着全球的影响,但地方也登上了全球舞台,这就是罗兰·罗伯特森(Roland Robertson)所说的“在全球中的地方、在地方中的全球”。大众传播媒体、全球营销体系,使地方文化、地方产品有可能风行全球。当地方可与全球直接相通后,全球化也使各种地方的、民族的文化,彼此间遭遇频繁。全球化和地方化同时兴起,此一看似矛盾的现象,可用起源于日本经济界的概念——“全球地方化”来表示。

全球化现象虽然起源于经济领域,但作为一个历史过程和文化建构,至今已经有了一百多年的发展,它已广泛涉及政治、社会、法律和文化诸领域,并对文学研究产生了积极的和消极的影响。从跨文化的理论视角探讨全球化理论与文学研究的关系,已经成为当今的国际比较文学和文化研究领域的一个新课题。在这一大的框架之下,有必要对产生于全球化过程中的身份政治和流散文学等当代社会的独特现象作出理论探讨和学术研究。

首先是全球化视野下中国现代文学研究的新思考。中国现代文学正是在“一战”之后的全球化进程中产生发展的,它本身即是中国力图融入“全球”,或参与“全球化”的一部分。鲁迅担心中国人被“世界人”开除球籍,胡适说中国百事不如人,周作人要“辟人荒”,无不是期望中国人融入世界人、向全球先进文化靠近。中国现代文学就是这种“靠近”的一个结果,中国现代文学与当时的全球文学面貌有了更多的相似性。人们常指称的包括美国和中西欧在内的“西方”的影响虽然是主要的,但日本、印度、东北欧的文学也参与了中国文学的现代化进程。2012年莫言获得诺贝尔文学奖很好地说明了全球化对中国文学的影响,提升了中国文学作品在世界的影响力。

特立尼达和多巴哥的文学的全球性值得重视。从特立尼达国家的形成和发展历史上,可以看出它是很能体现全球性的国家。特立尼达岛原为印第安人阿拉瓦克族和加勒比族的居住地。1498年哥伦布经过该岛附近,宣



布该岛为西班牙所有。1781 年被法国占领。1802 年据《亚眠条约》划归英国。多巴哥岛历经西、荷、法、英多次争夺,1812 年据《巴黎条约》沦为英国殖民地。1889 年两岛成为一个统一的英国殖民地。1956 年实行内部自治。1958 年参加西印度联邦。1962 年 8 月 31 日宣布独立,成为英联邦成员国,英国女王为国家元首。1976 年 8 月 1 日新宪法生效,废除君主立宪制,改制为共和国,仍是英联邦成员国。另外,特立尼达有人口 128 万人,其中黑人占 39.6%,印度裔人占 40.3%,混血种人占 18.4%,其余为欧洲人、华人和阿拉伯人后裔。官方语言和通用语为英语。居民中 29.4% 信奉天主教,10.9% 信奉英国圣公会教,23.9% 信奉印度教,5.8% 信奉伊斯兰教。这混杂的人口本身也是全球化的很好的体现。

这种独特的全球化语境环境为作家提供了丰厚的土壤。特立尼达作家作品中的民族意识越来越强烈,语言风格和创作技巧也愈趋完善,创作出一批优秀的文学作品,越来越引起欧美文坛的关注。

印度文学的全球性更是不容易忽视。印度是个民族、宗教众多,文化各异的国家,是世界上“保存最完好”的“人种、宗教、语言博物馆”。印度是一个由印度斯坦、泰卢固、孟加拉、泰米尔等民族组成的多民族国家,其中印度斯坦族占全国人口的 46.3%、泰卢固族占 8.6%、孟加拉族占 7.7%、泰米尔族占 7.4%。约 82% 的居民信奉印度教,其次为伊斯兰教(12%)、基督教(2.3%)、锡克教(1.9%)、佛教(0.8%)和耆那教(0.4%)等。印度的语言异常繁杂,宪法承认的语言有 10 多种,登记注册的达 1600 多种。英语和印地语同为印度的官方语言。多民族、多语言既是全球化的写照,又为文学提供了源源不断的丰富的素养。

印度英语文学作家一般都具有深厚的英美文学修养,他们一方面继承了印度文化和文学传统,另一方面又直接接受了西方文学的影响,是印度文学与世界文学联系的独特现象。印度文学的历史是不连贯的,它的语言、文化、宗教传统是复杂多样的。其古代文学与神话、宗教典籍融为一体,现代文学伴随着英国的殖民统治又与西方传统复杂混合在一起,因此,印度文学历来被看成是一个无所不容的混合体。

英国文学在全球都具有至关重要的作用。在英国,每个人都享有宗教自由,因此,在英国各中心地区也形成了多种不同的宗教信仰蓬勃发展的局面。这种丰富的宗教文化土壤加上英国强大的军事和经济实力,为全球提供了大量的优秀作品。仅以诺贝尔奖为例,自从 1901 年诺贝尔文学奖开始颁奖以来,到 2008 年为止,英国荣获诺贝尔文学奖的作家一共有 10



位。(如果说不算上爱尔兰人的话)他们分别是:1907年获奖的约瑟夫·鲁德亚德·吉卜林,获奖理由:“这位世界名作家的作品以观察入微、想象独特、气概雄浑、叙述卓越见长。”1925年获奖的乔治·萧伯纳,获奖理由:“由于他那些充满理想主义及人情味的作品——它们那种激动性讽刺,常蕴含着一种高度的诗意美。”1932年获奖的约翰·高尔斯华绥,获奖理由:“为其描述的卓越艺术——这种艺术在《福尔赛世家》中达到高峰。”1948年获奖的托马斯·斯特恩斯·艾略特,获奖理由:“对于现代诗之先锋性的卓越贡献”。1950年获奖的帕特兰·亚瑟·威廉·罗素,获奖理由:“表彰他所写的捍卫人道主义理想和思想自由的多种多样意义重大的作品。”1953年获奖的温斯顿·丘吉尔,获奖理由:“由于他在描述历史与传记方面的造诣,同时由于他那捍卫崇高的人的价值的光辉演说。”1981年获奖的埃利亚斯·卡内蒂,获奖理由:“作品具有宽广的视野、丰富的思想和艺术力量。”1983年凭《蝇王·金字塔》获奖的威廉·戈尔丁。2001年获奖的维·苏·奈保尔,获奖理由:“其著作将极具洞察力的叙述与不为世俗左右的探索融为一体,是驱策我们从扭曲的历史中探寻真实的动力。”2005年获奖的英国剧作家哈罗德·品特,诺贝尔奖官方网站对品特的评语是:“他小说里的人物揭示闲聊中的深刻,带人们进入压抑的空间。”此外,瑞典皇家文学院还指出:“品特让戏剧重新恢复了其最基本的要素:一个封闭的空间,不可预测的对话,人物相互之间都可能被对方击败,虚伪土崩瓦解。”最后是获2007年诺贝尔文学奖的莱辛,获奖理由:“这个表述女性经验的诗人,以其怀疑主义精神,火一样的热情和丰富的想象力,对一个分裂的文化作了详尽细致的考察。”除此之外,还有两位爱尔兰作家也获得过诺贝尔文学奖,这两位分别是:威廉·勃特勒·叶芝和希尼。

这些诺贝尔文学奖获奖作品为世界提供了异常丰富的文化宝藏,也是表明英国与全球化密切关系的最好写照之一。

欧洲的其他国家如法国、俄罗斯、德国等文学土壤也非常丰厚并提供给世界上最为优秀的作家和作品。本书将对2014年诺奖得主法国作家莫迪亚诺、2015年诺奖得主白俄罗斯作家阿列克谢耶维奇的作品进行研究。

美洲和非洲文学也为整个世界提供了美好的源源不断的精神食粮。本专著将对2010年诺奖得主秘鲁作家略萨、2013年诺奖得主加拿大作家门罗的作品进行研究。

由此可见,任何国家的文学研究都不可能是自说自话的关门研究,它



们都应当是全球化的。中国与亚洲、欧洲、美洲、非洲的文学自古以来就有着难以割裂的千丝万缕的联系。

在这种情形下，全球化必然带来个人或集体甚至民族的流散。

第三节 全球化背景下的圆形流散文学

流散与流散文学的研究是当前全球化背景下的文化、文学研究的热点。21 世纪以来的绝大多数诺贝尔文学奖获得者都可以称为流散作家。

一、流散之研究

我们先来看一下流散的起源和定义。《全球文化辞典》(*The Dictionary of Global Culture*)一书从两个方面介绍了流散(diaspora)这一词汇:首先,从起源上看,它是指公元前 586 年犹太人被驱逐出家园;其次,在现代,该词是指犹太人到以色列外围散居。该辞典认为“流散”这一词汇与犹太复国主义密切相联。《后殖民研究关键术语》一书对“流散”的定义范围更为广阔,该书对“流散”一词采用了小写形式,对其所下定义为:“各个民族人民一种自愿的,或者强有力的从家园朝向新区域的运动。”^①可以说,“流散”一词不仅具有地理意义上的,更具有宗教的、哲学的和末世学的含义。

由此,流散者失去了存在的根基,成为无家可归的精神浪子。按照拉什迪的说法,“传统上,一位充分意义上的移民要遭受三重分裂:他丧失他的地方,他进入一种陌生的语言,他发现自己处身于社会行为和准则与他自身不同甚至构成伤害的人群之中。”^②于是他感到了在社会上的迷失,产生了自我身份认同危机:我是谁?我来自哪里?我将去向何方?

20 世纪是人类历史上起伏动荡、多元剧变的时代。惨绝人寰的两次世界大战,东西方之间旷日持久、长达半个世纪之久的冷战以及后冷战时代的经济全球化进程,使流散和移民成为全球性的社会文化现象,也使流

^① Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin, *Key Concepts in Post-Colonial Studies*, London and New York: Routledge, 1998, P. 68.

^② [英] 萨·拉什迪:《论群特·格拉斯》,黄灿然译,载《世界文学》1998 年第 2 期,第 286 页。



散与文学的亲密关系得到空前的凸显和发展。流散的原因有政治的、宗教的、社会的、文化的，还有个人的：流散者有学者、作家、政治家和经济学家。流散者失却了归属感，像断了线的风筝，处在一种飘游的难以着地的失重状态。

这种飘游的失重状态既给流散文学带来广阔的视野和全新的生活视角，也给流散作家带来了文化上的精神分裂和个人与社会的疏离感。米兰·昆德拉在《移民生活的算术》一文中说，移民作家可以被分为三类：“第一类一直无法与移居地社会同化；第二类虽已融入移居地社会，却摆脱不了乡土文化的根；第三类已融入了移居国的社会，并从祖国的土壤中拔出了根。”^①不仅如此，“传统上，一位充分意义上的移民要遭受三重分裂：他丧失他的地方，他进入一种陌生的语言，他发现自己处身于社会行为和准则与他自身不同甚至构成伤害的人群之中。”^②在这种分裂下，他不但会迷失自我，而且常常会迷惑于现实和虚幻。印裔英籍作家奈保尔就是一个典型的代表，每每想起他年轻时去英国学习、生活的情形，他总是心有余悸：“那是一个困难的岁月……我非常孤独。……由于陌生和寂寞，我产生了精神混乱。远离家乡，远离熟人。牛津，这是一个疏离的世界。显然，一个人始终是个局外人。”^③

萨义德在其2001年出版的《流亡的思考及其它文章》中指出：过去30年的最触目惊心的事实是：大量的移民参加战争、殖民主义、后殖民主义、经济和政治革命。完全脱离本土的流散者、移民、难民、被驱逐者必须适应新的环境，这一心路历程中流露出的创造性和悲伤性，将在很多的出色的作家那里得以反映。也就是说，我们正进入一个语言、性别、民族、种族和文化身份混杂的时代，它们相互缠绕而重叠。

流散写作，像其他殖民主义的写作一样，最初是以一种非正规的文学形式出现的，这种形式是那些受害者、旅行者、寻觅者、作家或艺术家所采用的。流亡、移民和帝国的历史演变为异质的相互排斥的流散现象，它揭示出以多种方式影响人类生存的潜在的事实。也就是说，流散写作的特点之一是找到一个新的对话，或寻找一个对新的疆域作出反应的文学形式。而“流散”主要是由民族的、宗教的或地区的原因所造成。

^① 李凤亮、李艳：《对话的灵光——米兰·昆德拉研究资料辑要（1986～1996）》，北京中国友谊出版公司1999年版，第90～91页。

^② [英] 萨·拉什迪：《论群特·格拉斯》，黄灿然译，载《世界文学》1998年第2期，第286页。

^③ James Atlas, “V. S. The Rest”, *Vanity Fair*, Vol. 50, 1987, pp. 64–68.